

MOLENBEEK INFO 26

FOCUS : FÊTE de la MUSIQUE : Molenbeek convivial



© Lieven Soete

Trimestriel OCTOBRE à DECEMBRE 2008
Nouvelle Formule



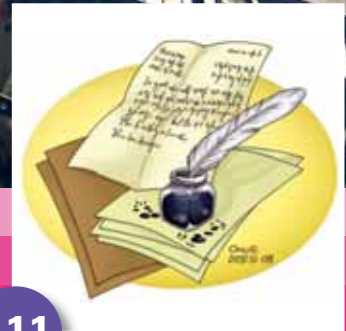
p.4

Nouveau hall des Sports
"Heyvaert"



p.8

Restaurant social
"Les Uns et les Autres"



p.11

Appel aux lecteurs

5

questions à...

Deuxième forum
citoyen à l'école 9
en mai 2008



© Bernadette Lejeune

LE CHIFFRE : 84.623 habitants

Au 30/06/2008, la population totale de Molenbeek est de 84.623 habitants (42.950 femmes et 41.673 hommes). Notre population augmente sensiblement puisque 6 mois plus tôt, au 1er janvier 2008, il y avait 83.562 Molenbeekois, soit 1.061 habitants de plus.

Sommaire

Le chiffre	2
5 questions à...	2
Edito du Bourgmestre	3
A vivre	4 - 5
04 : Le nouveau hall des sports Heyvaert	
05 : Ludothèque, épicerie sociale et maison de quartier	
Focus	6 - 7
La Fête de la Musique : Molenbeek convivial	
En mouvement	8 - 10
08 : Nouveautés au resto social « Les uns et les autres »	
09 : Football : l'École de Formation des Jeunes de Molenbeek	
10 : Nouvelles taxes communales	
La question des lecteurs	11
Le dessin d'Onur Ates	11
Echos des écoles	12
L'école 2 et l'école de cirque de Bruxelles	
Tribune politique	13
Les Molenbeekois en images	14

Cette nouvelle rubrique vous propose de mieux connaître des services communaux et des associations qui agissent au quotidien pour améliorer la qualité de la vie à Molenbeek. Rencontre avec Bernadette LEJEUNE, responsable du service de la Participation citoyenne.

1 En quoi consiste votre travail ?

Depuis 2007, je suis chargée par le Collège échevinal de développer la participation citoyenne sur toute la commune. Ce qui signifie être à l'écoute des habitants par rapport à la qualité de vie de leur quartier et assurer le relais entre les habitants et les services communaux.

2 Quelles ont été vos premières actions ?

En mars et en mai, deux éditions du forum citoyen intitulé « Du côté des parcs » ont eu lieu à l'école 9, attirant près de 150 personnes. L'idée était de proposer un espace de parole ouvert aux habitants. Lors de la première réunion, chacun a exprimé librement ses préoccupations et ses satisfactions par rapport à son quartier. La deuxième consistait en tables thématiques basées sur les questions du premier forum. A chaque table, un responsable communal répondait aux citoyens. Par ailleurs, le comité Heyvaert élargi s'est réuni en juin, un moment très convivial où les futurs habitants ont rencontré les anciens. Enfin, il y aura un forum en octobre.

3 Quels étaient les principaux thèmes évoqués par les habitants ?

Propreté, sécurité, logement, mobilité, espace public, culture et enseignement. Par exemple, ils souhaitent que la Commune crée un lieu de rencontre intergénérationnel dans le haut de Molenbeek. Très constructifs, les Molenbeekois ont réagi de façon proactive pour que leur quartier bouge. Le développement de la participation citoyenne répond manifestement à leurs attentes.

4 Quel est le premier bilan de ces forums citoyens ?

Positif : les forums stimulent les initiatives personnelles des citoyens. Dix d'entre eux ont souhaité former un noyau actif au sein du forum et trois comités de quartier se sont créés et réunis fin août. D'autre part, une soixantaine d'habitants m'ont contactée pour des problèmes particuliers et j'ai relayé leurs demandes vers les services communaux compétents qui ont généralement apporté une solution.

5 Quelles seront les prochaines actions ?

Le 21 septembre, dimanche sans voiture, nous organiserons en partenariat une fête du quartier Heyvaert centrée sur le bien-être. Du 13 au 19 octobre, des rencontres intergénérationnelles auront lieu dans le cadre de la Semaine européenne de la Démocratie locale. Des habitants projettent une fête d'Halloween dans le Parc Albert et les forums reprendront dès l'automne.

Mme Lejeune : 02 600 49 21 – 0499 588 221
E-mail : blejeune@molenbeek.irisnet.be

EDITORIAL

L'EDITORIAL DU BOURGMESTRE

Vous découvrirez à la lecture de ce numéro de rentrée 2008-2009, que le contenu et la présentation des rubriques que vous avez l'habitude de retrouver dans votre journal communal ont fait l'objet d'une substantielle évolution.

Tenant compte des suggestions et des remarques formulées par un grand nombre d'entre vous lors de l'enquête de satisfaction menée à ce sujet en début d'année, les concepteurs du « Molenbeek Info » vous proposent dès aujourd'hui un journal plus dynamique, des articles et des dossiers clairs et plus concis, se voulant avant tout en phase avec les préoccupations directes qui sont les vôtres en tant que citoyens de la commune.

Une plus grande importance est également attribuée à l'illustration, sous forme de photos, de dessins ou de caricatures, pour vous offrir un journal plus coloré et plus rythmé.

Un véritable dialogue entre les responsables de la commune et les citoyens fait lui aussi son apparition dans le cadre de cette nouvelle formule, puisqu'une rubrique intitulée « La question des lecteurs » est inaugurée à partir d'aujourd'hui. Par ailleurs, une nouvelle série intitulée « 5 questions à... » donne désormais la parole aux responsables d'une association ou d'un service actifs sur le territoire communal.

Ce « coup de jeune » donné au journal communal entre dans la démarche voulue par les responsables communaux de mettre en place une série d'outils leur permettant d'être le plus proches possible des citoyens et de leurs aspirations.

Ainsi, outre ce « Molenbeek Info » nouvelle formule, le site Internet de la commune (www.molenbeek.be) - classé parmi les plus efficaces de la Région bruxelloise dans une récente enquête menée par un grand quotidien de la capitale - continuera, de par une mise à jour régulière, de vous tenir informés de l'évolution de la vie communale.

Par ailleurs, un nouveau fascicule, baptisé « MOLENPocket », qui reprendra chaque mois dans le détail l'agenda des activités se déroulant dans la commune, sera mis gratuitement à votre disposition dans les locaux de l'Administration communale, au sein des associations et chez un grand nombre de commerçants.

Enfin, depuis mars dernier, des réunions de quartiers sont organisées ponctuellement entre les habitants de tous les quartiers et des représentants de la commune, pour permettre à ces derniers de relayer les préoccupations et les souhaits particuliers du plus grand nombre possible de Molenbeekois auprès de leurs représentants.



Plus que jamais, nous souhaitons ainsi accentuer la participation des habitants à la vie molenbeekoise et ceci sous les formes les plus diverses, de telle manière à donner l'occasion aux gestionnaires communaux de bénéficier de votre écoute constante.

**Le Bourgmestre,
Philippe MOUREAUX**

MOLENBEEK INFO

Le bulletin d'information des habitants de Molenbeek-Saint-Jean

Editeur responsable : Philippe MOUREAUX, Bourgmestre

Coordination générale : Isabelle VAN MECHELEN

Secrétariat de rédaction : Emmanuel FRANCO

Traductions en néerlandais : Francis VAN der MOSEN

Maison communale de Molenbeek-Saint-Jean : Rue du Comte de Flandre, 20, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Informations générales : 02 412 37 90 (Secrétariat communal).

Photos et illustrations : Lieven Soete, Bernadette Lejeune, SALUT PUBLIC, Delices Architectes, B-Architecten, Stéphanie Uceny, Onur Ates, Bernard Gauditiaboïs, Emmanuel Francq.

Merci à Ismael BENAÏSSA pour son aide technique.

Imprimé sur du papier écologique aux normes Cyclus Print

Graphisme et impression : DBPRINT BELGIUM : 02 526 84 40

Pour recevoir ce numéro : Emmanuel FRANCO. Service Participation, Rue du Comte de Flandre, 20

1080 Bruxelles. **Tél.:** 02 412 37 59 – **E-mail :** efrancq@molenbeek.irisnet.be

Du sport pour dynamiser Heyvaert

Situé en bordure du canal, à côté de la Porte de Ninove, le nouveau hall des Sports Heyvaert ouvrira ses portes début 2009. Visite des lieux en avant-première.

Grande salle omnisports

Conçu par l'architecte Pierre Blondel, le hall des sports s'étend sur 2.100 m² répartis sur 3 niveaux. C'est le premier projet terminé du contrat de quartier Heyvaert (2002 – 2006). Sa structure a été spécialement étudiée pour donner un maximum de lumière à l'intérieur, tout en permettant une pratique aisée du sport pour tous, y compris pour les moins valides qui auront accès à toutes les infrastructures.

Le hall comprend 4 salles différentes et un bar - cafétéria. Au rez-de-chaussée se trouvent l'accueil et la **grande salle omnisport**, la plus importante. On pourra y pratiquer des sports comme du mini-foot, du handball, du volley, du tennis, du basket, du hockey, du badminton. Juste à côté, **la petite salle polyvalente** servira pour la danse, le judo, la capoeira et pour des actions conviviales. Le 1er étage donne accès à la grande salle polyvalente qui sera dédiée à diverses disciplines : gymnastique, aérobic, karaté, psychomotricité ... Enfin, le 2ème étage abrite une **salle de tennis de table**.

Nous voulons à la fois promouvoir la santé et sensibiliser les habitants à l'importance de pratiquer une activité sportive régulière, explique Ursula Adelsdorfer, la coordinatrice du hall des sports. Mais il s'agit aussi de favoriser une mixité sociale, de genre, d'origine,... entre les utilisateurs du Hall des Sports. Cette dynamique permet aux habitants du quartier de se rapprocher, de s'écouter et de mieux se connaître. Les principaux axes du projet sont Sport - Santé - Quartier. Depuis 2 ans, nous avons été à leur rencontre et réalisé ensemble des fêtes de quartier, des ateliers santé, des actions intergénérationnelles, des initiations sportives..., avec le soutien du tissu associatif local et du Centre local de Promotion de la Santé de Bruxelles.

Ce travail de proximité a porté ses fruits puisque les habitants se montrent particulièrement ravis de ces changements positifs pour l'image de leur quartier. *En fait, c'est tout le périmètre qui revit puisqu'il y a aussi le chantier de la maison de quartier, situé juste à côté de celui du hall des sports et qui se terminera en octobre, précise Maurice Kalibiona, animateur*



Un tout nouveau hall des sports en bordure du canal

réfèrent. *La maison accueillera des permanences sociales, une école de devoirs, de nombreuses activités extra-scolaires et des projets comme la réalisation d'un mini-film. C'est vraiment chouette pour les enfants du quartier qui attendent la fin des travaux avec impatience. Citons aussi la construction de l'hôtel social à l'angle de la rue de Gosselies et la finition des 109 logements conventionnés des « Terrasses de l'Ecluse ».*

Résultat d'un partenariat entre la Commune, via son Echevin des Sports, Jamal Ikazban, la Région bruxelloise, la COCOF et le Ministre des Sports, Emir Kir, le hall sera inauguré à la mi-novembre. A cette occasion, un appel à projets sera lancé aux associations et aux clubs locaux pour l'occupation des lieux dès janvier 2009.

Hall des Sports Heyvaert :
Quai de l'Industrie, 31.
Info : 02 600 49 43 – 0499 58 82 56.
Ouvert en 2009, à raison de 5 jours/semaine
(8 h 30 à 22 h).

Le Maritime vogue vers le changement

Lancé voici 4 ans, le contrat de quartier « Escaut - Meuse » s'achève. A son actif, plusieurs réalisations importantes qui améliorent le cadre de vie des habitants. Au programme, une nouvelle ludothèque, une épicerie sociale et une maison de quartier.

Du speculoos pour tous

La nouvelle ludothèque, «Speculoos », ouvrira ses portes à la fin 2008 dans le quartier Maritime. *Nous avons choisi ce nom car le fameux biscuit sera l'occasion de partager des moments de vie autour d'un jeu et puis, il a la particularité de se dire de la même façon dans les 2 langues nationales*, explique Daphné Quettier, la responsable. Comme dans toute ludothèque, il y aura des jeux à prêter et des jeux sur place et surtout, des rencontres intergénérationnelles.

La ludothèque "SPECULOOS" sera ouverte à tous



© Délices architectes

Lors de l'élaboration du contrat de quartier, Mme Piquard, Echevine de l'Action sociale, a souhaité créer un endroit spécifique avec l'objectif de recréer du lien entre les communautés et les âges. Cette initiative part notamment du constat que de nombreuses personnes âgées souffrent d'isolement dans le quartier.

Ce sera donc l'occasion de favoriser les rencontres entre enfants et seniors, d'être ensemble, d'échanger, de partager et d'apprendre dans cet endroit ouvert à tous, avec une priorité pour les habitants du Maritime, poursuit Mme Quettier. *La ludothèque compte également sensibiliser les parents au rôle important du jeu dans l'éducation de leur enfant. En effet, il permet de développer l'autonomie, la confiance en soi, l'indépendance, la responsabilité, ...*

Speculoos propose plusieurs espaces, tous situés au rez-de-chaussée et accessibles aux personnes moins valides :



© Daphné Quettier

il y a un espace de jeux (45 m²) ; un espace lecture ou psychomotricité (20 m²) et un atelier/cuisine (50 m²). *Nous voulons aussi permettre aux seniors de transmettre leurs connaissances et leur savoir-faire lors d'ateliers cuisine par exemple. Il s'agira de toucher tous les publics (écoles, groupes d'alphabétisation, ...) en répondant aux besoins et aux envies de chacun.*

Précisons enfin que ce service communal dépend du service Jeunesse dont l'Echevin est M. El Khannouss. Mme Piquard a aussi été associée à la ludothèque en tant qu'initiatrice du projet vu son contact privilégié avec les seniors.

SPECULOOS :
avenue Jean Dubrucq, 82.
Tél. : 02 428 08 75. Ouvert du mardi au vendredi et les 1ers samedis du mois.

Une épicerie pour aider les plus démunis

En septembre, Amphora, la première épicerie sociale de Molenbeek, a ouvert ses portes dans le quartier Maritime, à raison de 2 demi-jours par semaine. Dans ses rayons, on trouve des denrées de base, des produits d'hygiène et d'entretien, obtenus grâce à des dons de fournisseurs extérieurs. *Nous nous adressons uniquement aux habitants de Molenbeek qui connaissent des difficultés financières*, explique Sabine Fronville, la coordinatrice du projet. *Ces personnes pourront donc acheter des produits à prix réduit, à condition de se mettre d'abord en contact avec le service social de leur quartier. Pour avoir accès à l'épicerie, il faudra donc présenter une carte de membre qui sera limitée dans le temps.*

Les personnes les plus fragilisées pourront dès lors se fournir en produits de base à un prix raisonnable. Cependant, Amphora ne vend pas de fruits et légumes, pour ne pas faire de concurrence déloyale aux commerçants locaux. Autre atout :

l'épicerie contribue aussi, à sa façon, au développement de l'emploi local. Il est prévu de former 4 demandeurs d'emploi peu qualifiés pour une période de 6 mois à 2 ans. Sur place, ils seront initiés, en situation réelle, aux métiers de la petite distribution et de la vente (suivi des stocks, tenue de la caisse, etc.).

Enfin, l'équipe de l'épicerie prévoit aussi de sensibiliser ses membres ainsi que tous les habitants du quartier aux bienfaits d'une alimentation saine et d'un budget équilibré, en organisant des ateliers dans le quartier. Le projet bénéficie du soutien de la Commune de Molenbeek et de Mme Paulette Piquard, Echevine de l'Action sociale.

AMPHORA :
boulevard du Jubilé, 42.
Tél. : 02 425 67 56
A partir de septembre
(Mme Fronville).

La maison de quartier « Libérateurs »

C'est une maison entièrement rénovée que retrouvera la population du quartier, fin septembre 2008. Les principaux travaux ont porté sur la mobilité dans le bâtiment et la mise en conformité des normes de sécurité. Désormais, la maison sera aussi accessible aux personnes à mobilité réduite. Enfin, grande originalité, il sera aussi possible d'ouvrir la nouvelle façade sur la rue pendant les fêtes de quartier par exemple.



La maison de quartier «Libérateurs» a été entièrement rénovée

© B-architecten

ÊTE DE LA MUSIQUE Molenbeek convivial

Le 21 juin 2008, notre commune participait de belle manière à la 24^{ème} édition de Fête de la Musique. Le clou de la soirée : un grand concert populaire et gratuit, moment unique pour les amateurs de musique. Mais au-delà de la fête, c'est toute une évolution positive de l'image de Molenbeek qui s'opère progressivement.

Molenbeek autrement

Selon les chiffres communiqués par notre zone de police, il y a eu 4.000 spectateurs présents lors des concerts du soir au Parvis Saint-Jean-Baptiste. Avec un groupe de renommée internationale comme MAGIC SYSTEM en clôture, l'événement valait le déplacement. Les artistes YASSMINE et TAWMAT complétaient l'affiche, se produisant sur un grand podium planté spécialement pour l'occasion. Un événement unique organisé par notre Maison des Cultures et de la Cohésion sociale, en collaboration avec la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et le soutien du Conseil de la Musique, parrain de l'opération qui avait aussi lieu dans d'autres communes.

La date du 21 juin correspondant au solstice d'été, il s'agissait de marquer le coup avec une grande fête précédant les grandes vacances. Pour que tout se passe au mieux, rien n'avait été laissé au hasard. Les autorités communales, avec son Bourgmestre présent toute la soirée, ont tenu à conserver le caractère convivial, familial et festif de cet événement.

Mais avant les spectacles du soir, le service communal de la Culture française proposait "Le Festival des Petits", dès 13 h 30, au Château du Karreveld. Ces concerts pour familles et jeunes enfants ont mis à l'honneur des artistes comme TANDDEM et TOBU-BOHU qui s'y sont produits pour la joie des plus petits, visiblement très contents de chanter en chœur avec les artistes. Entre les spectacles, limonade et barbe à papa ont fait le délice des plus gourmands. En parallèle, la fête se poursuivait au Parvis Saint-Jean-Baptiste avec diverses animations musicales originales et de qualité (fanfare brésilienne, atelier hip-hop, tango, freestyle, danse africaine).

Une organisation sans faille

Les moyens mis en œuvre pour que tout se passe bien ont donc été à la mesure de l'événement : **Maison des Cultures et de la Cohésion sociale**, nombreux services de prévention (animateurs sportifs de la Cellule de Lutte contre l'Exclusion sociale (CLES), responsables des Maisons de quartier, gardiens d'espaces publics) mais aussi la Croix-Rouge, la police, les services communaux (signalisation, propreté publique et citoyenneté, déménageurs, ...), commerçants et diverses associations locales. Tous ont participé de façon enthousiaste et active.

Une fête comme celle-ci ne s'improvise pas, assurent Dirk Deblieck et Sonia Triki, coordinateurs de la Maison des Cultures



Musique et danse de rue pour la joie de tous

et de la Cohésion sociale. *Nous avons commencé les réunions préparatoires 10 mois avant le jour J, dès 2007, pour que l'organisation soit à la fois réussie et irréprochable. En associant le réseau associatif local qui travaille dans le périmètre Saint-Jean-Baptiste et les diverses maisons de quartiers communales, nous avons, de commun accord, mis sur pied un plan de coordination pour que tout se passe au mieux.*

Un constat partagé par la **Police** : *une bonne préparation avant la fête était très importante car c'est cela qui allait déterminer sa réussite ou son échec*, précise Koen Demunter, directeur du Commissariat Maritime et responsable des opérations sur le terrain. *C'est pourquoi nous avons déterminé un périmètre et ce qui allait s'y passer pour être prêt à intervenir au moindre incident.* Assurant une présence discrète et vigilante, la police se comportait selon le principe de la "main de fer dans un gant de velours" : *nous avons des hommes expérimentés et qui savent parfaitement comment agir selon les circonstances*, souligne M. Demunter.

Par ailleurs, des mesures avaient été prises par rapport à la circulation automobile. *Pour permettre une sécurité optimale et un accès aisé aux piétons, toute une série de rues avaient été fermées : parvis Saint-Jean-Baptiste, rue du Comte de Flandre, rue Doyen Adriaens et rue de l'Avenir*, précise Angela Longhin du service communal de la **signalisation**. Néanmoins, la circulation restait possible de la rue de l'Ecole vers la rue du Presbytère et la rue de Ribaucourt.

La particularité de l'événement était que chacun y avait sa place et s'y sentait bien : tout avait été prévu pour que l'ambiance soit chaleureuse, surtout que le soleil était aussi de la partie. Il y en avait pour tous les âges et pour tous les goûts : stands de maquillages, jeux pour les enfants, "Allée des saveurs" avec un mini-village de commerçants où nourriture et boissons étaient bienvenues par cette journée torride.

Les jeunes musiciens en herbe faisaient également partie de la fête : en effet, les jeunes rappeurs locaux disposaient d'un espace pour se produire devant un public de curieux et d'inconditionnels. En parallèle, les enfants et leurs parents savouraient les contes musicaux racontés avec une joie communicative par une troupe de musiciens, habillés avec des couleurs amusantes. Pas de doute, la fête se sentait, se vivait et tout le monde y prenait un plaisir certain.

La Fête de la Musique en chiffres

- 4.000** spectateurs sur la journée avec un pic en soirée ;
- 800** personnes ont été nourries durant les 3 jours (services qui ont aidé avant, pendant et après la fête) ;
- 24** membres de la Maison des Cultures et de la Cohésion sociale ;
- 26** personnes de la CLES (animateurs sportifs, maisons de quartier, Kicot) ;
- 21** gardiens de parcs et d'espaces publics ;
- 19** volontaires de la Croix-Rouge locale ;
- 13** membres du personnel communal pour l'aide en coulisses ;
- 12** associations locales dont 4 maisons de quartier ;
- 10** services communaux (mobilité, jeunesse, déménageurs, plantations, ...) ;
- 10** commerçants soutenus par l'Atrium "Molenbeek Center Shopping" de la rue Brunfaut ;
- 8** jeunes de la rue Mommaerts ;
- 1** animateur de spectacles de la Mission locale pour l'Emploi ;
- 1** service de sécurité privée pour les artistes ;
- 1** police efficace et présente ;
- 1** corps de pompiers prêt à intervenir à tout moment.



© Lieven SOETE



© Lieven SOETE

Professionalisme et convivialité

Tout au long de la soirée, une dizaine d'**animateurs sportifs de la CLES** ainsi qu'une vingtaine de personnes de **Kicot** (programme de réhabilitation pour jeunes) et des **maisons de quartier** ont veillé à ce que tout se passe bien, tant pour les habitants de Molenbeek que pour les personnes extérieures à la commune. Energiquement épaulé par les gardiens d'espaces publics et la police, c'était tout un dispositif qui déployait son savoir-faire et son professionnalisme.

Chacun a donné le meilleur de lui-même tout en restant vigilant et en canalisant les énergies dans un sens positif, souligne Sylvie Lahy, responsable de la CLES. C'est ainsi que des enfants de 5 à 8 ans qui se trouvaient face au grand podium, collés aux barrières nadar, ont été calmement déplacés par les animateurs sportifs, sous l'oeil vigilant des gardiens d'espaces publics et de la police. Il fallait éviter les écrasements avec la foule nombreuse qui se trouvait derrière. La CLES a montré que le travail qu'elle mène depuis des années auprès des jeunes de nos quartiers, tant sur le plan éducatif que pédagogique, porte ses fruits. Tous ont agi avec le tact nécessaire et la complémentarité entre les services s'est parfaitement bien passée.

De leur côté, les **gardiens d'espaces publics** ont montré leur efficacité, intervenant là où il le fallait quand il le fallait. *Prévention, sécurité, assistance et information, telles étaient nos missions*, explique Mouloud Deif, responsable des gardiens d'espaces publics. *Le dispositif mis en place était très efficace, nous avons un bon encadrement avec notre responsable et fonctionnaire de prévention, M. Ronald Ceulemans, deux chefs d'équipe et moi-même plus 5 autres collègues prêts à venir en renfort. Nous avons notamment veillé à évacuer les objets qui auraient pu blesser les spectateurs. Il faut dire que la collaboration avec les autres services était impeccable. Au final, je constate que la situation s'améliore d'année en année.*

Enfin, les volontaires de **la Croix-Rouge (section de Molenbeek)** ont agi avec rapidité et grand professionnalisme lorsque quelques personnes ont eu des malaises, fort heureusement sans gravité. *Nous avons prévu une ambulance prête à intervenir à tout moment et avons*

tout le matériel requis pour les premiers secours, précise Jean-Pierre Decochez, Président de la section locale.

Bref, au terme de la journée, le bilan était particulièrement positif et les dispositifs de prévention ont pu montrer toute l'étendue de leurs compétences, animateurs sportifs et gardiens d'espaces publics en tête.

La réussite à tout point de vue de cette manifestation – engouement populaire, rencontres conviviales, ambiance bon enfant, aucun incident à signaler – démontre encore, si besoin est, la vitalité, la disponibilité et le professionnalisme de l'équipe de la Maison des Cultures et de la Cohésion sociale, tout comme celle de tous les autres partenaires et services qui se sont impliqués dans cet événement d'envergure, conclut le Bourgmestre Philippe Moureaux.



© Lieven SOETE



© Lieven SOETE

«Les uns et les autres» :
un resto social
convivial et
ouvert à tous



**APPEL AUX RESTAURATEURS
MOLENBEEKOIS QUI RECRUTENT :**
des commis de cuisine motivés
et formés vous attendent.

Intéressés ?

Formez le **02 410 09 60**
(de 8 h 30 à 16 h 30).

Plaisir de MANGER, plaisir de SE RENCONTRER

Le restaurant social « Les uns et les autres » est en constante évolution depuis qu'il s'est installé voici 1 an sur le site AJJA, non loin de la Maison communale. Voici, en avant-goût, les nombreuses nouveautés à découvrir.

D'ici la fin 2008, nous ouvrirons notre premier comptoir à sandwiches à emporter, explique André Vande Perre, le coordinateur du restaurant social. Il y aura une variété de garnitures de sandwiches avec toujours cet objectif du manger sain et varié. Ensuite, vous pourrez emporter des salades et des soupes au moyen de récipients réutilisables. Enfin, il sera possible de réserver ses commandes par Internet.

Pour rappel, ce restaurant forme et insère sur le marché de l'emploi une équipe de travailleurs "article 60" du CPAS. Ils travaillent dans des conditions réelles en apprenant à la fois le service en salle et le métier en cuisine, précise Olivia P'Tito, Administratrice-déléguée. Cet endroit répond à plus d'un titre aux besoins de la population molenbeekoise en ce sens où le repas sert aussi de prétexte pour se rencontrer, dialoguer et par là, rompre l'isolement. Des liens se nouent au hasard des rencontres.

Affichant clairement la volonté d'offrir un lieu convivial et accueillant où chacun trouve sa place et se sent bien, "Les uns et les autres" se démarque d'une cantine : il est à la fois ouvert aux personnes qui émargent au CPAS, à celles ayant le statut OMNIO et pour lesquelles le resto pratique des tarifs adaptés (2,5 €). Chômeurs, pensionnés et étudiants payent 3,50 €. Les autres personnes payent un plein tarif de seulement 7 €. Pour les uns comme pour les autres, le menu unique se compose d'un repas équilibré comprenant une entrée, un plat principal et un dessert.

Autre projet original : le développement d'un jardin potager sur le site AJJA. Ce sera une activité instructive et qui a pour but de continuer à tisser du lien social, poursuit Mme P'Tito. Sans compter les nombreuses activités interculturelles (journée emploi, fêtes, ...) et intergénérationnelles que nous accueillons ou organisons durant l'année. En novembre 2008, le restaurant participera, dans le cadre de la Semaine de la Solidarité internationale de Molenbeek, aux petits déjeuners OXFAM, une manière de continuer à promouvoir la mixité sociale, le manger sain et le commerce équitable.

Enfin, le resto prévoit d'engager un second cuisinier pour un service qui se veut toujours de qualité. Via Actiris, il a répondu à un appel à projets de la Région bruxelloise. Si le projet est accepté, le resto social pourra renforcer son équipe de 5 personnes et offrir un service de livraisons. Avis aux gourmets et aux gastronomes, un endroit à découvrir.

« Les uns et les autres » : Rue du Comte de Flandre, 13. Tél.: 02 410 09 60
Internet : www.lesunsetlesautres.be
Ouvert du lundi au vendredi, de 11 h 30 à 14 h.

Tarifs : "Les uns" : OMNIO 2,50 € / Pensionnés, chômeurs, étudiants : 3,50 € / « Les autres » : 7 €

Payment cash et chèques-repas acceptés, pas de Bancontact. Possibilité de réserver pour réunions, conférences, ... Service traiteur sur commande jusqu'à 200 personnes (sur place ou en déplacement).



Le foot comme école de vie

Depuis 2002, notre commune et son club de football, le FC Molenbeek Brussels, misent beaucoup sur les talents qui se développent dans son école de formation des jeunes, remarquable outil de socialisation et d'apprentissage au programme ambitieux. Rencontre des responsables sur le terrain et nombreuses nouveautés à venir.



Sous l'impulsion de Monsieur Jamal Ikazban, échevin des sports et président du conseil d'administration de l'école de formation des jeunes de Molenbeek-Saint-Jean, une nouvelle politique de suivi et d'encadrement des joueurs a vu le jour. Dorénavant, la vision et la mission de l'école reposent sur la mixité et l'égalité des chances, l'injustice et l'inégalité n'y ont pas leur place. L'école doit être à l'image des jeunes de la commune, en étant à la fois un outil de dialogue et de rapprochement, où cohabitent sereinement sport pour tous et recherche de la performance. Avec ce nouveau programme de formation et sa philosophie sportive propre à notre commune, il ne fait aucun doute que l'identité de l'école liée à Molenbeek-Saint-Jean et au FC Molenbeek Brussels va se renforcer.

D'autre part, le centre compte développer une école des devoirs sur les lieux mêmes des entraînements : *Il s'agira de permettre aux enfants de mieux équilibrer leur temps de sport et celui consacré à l'étude, afin qu'ils puissent avoir une vie sociale en dehors du foot, c'est essentiel pour leur développement*, constate Alex Silva, coordinateur technique de l'école des jeunes et chargé de l'évaluation globale. *En parallèle, nous poursuivons notre travail sur la réalisation de soi dans le respect des uns et des autres puisque les joueurs s'engagent à garder un esprit « fair play » et à apprendre ensemble, sans distinction d'origines ni de classes sociales.*

L'école de Formation des Jeunes de Molenbeek, c'est 38 équipes avec environ 600 joueurs de 5 à 19 ans. Elle se compose d'une école de football (Poupons-minimes - 1^{ère} année), d'un centre de préformation pour les 13-15 ans, d'un centre de formation pour les 16-19 ans, du football de transition (provinciaux) et des pôles élites/espoirs qui forment le vivier de l'équipe 1^{ère}. Chaque entité agit de manière autonome, en étant gérée par un conseiller technique et un secrétariat spécifique. Un travail qui porte ses fruits puisque le centre molenbeekois de formation au football a été classé 3^{ème} au niveau national, preuve de la qualité de son programme d'entraînement.



Le terrain 3 du Stade du Sippelberg a été rénové

La nouvelle vie du Sippelberg

De 2008 à 2011, le stade du Sippelberg va connaître une cure de jouvence grâce au soutien financier de la Région bruxelloise et de notre commune : nouvelle tribune de 240 places, nouveaux vestiaires, accès général aux personnes moins valides, vue panoramique sur tous les terrains, nouvelle salle de psychomotricité, toiture végétale avec panneaux solaires. Notre commune s'est aussi dotée d'un nouveau revêtement synthétique de 3^{ème} génération sur le terrain 3 du Sippelberg, permettant une pratique agréable et souple du sport grâce à son mélange de sable et de particules en caoutchouc. Enfin, bonne nouvelle pour les joueurs assidus du mini foot, les travaux de revêtement du sol dans la salle intérieure sont terminés. Les deux terrains sont accessibles depuis la rentrée de septembre.

Par ailleurs, il tenait à cœur à l'Administrateur-Délégué de l'école, Moustapha Beggar, d'assurer un suivi diététique de tous les joueurs, en collaboration avec les parents. *Veiller à une alimentation saine des joueurs fait partie des priorités du nouveau programme car, par le passé, certains membres de l'école en surpoids éprouvaient des difficultés à suivre les entraînements*, explique-t-il. Un discours qui fait l'unanimité. *Avec le programme d'alimentation, ils apprennent beaucoup de choses sur ce qu'ils mangent et cela leur permet de mieux se gérer et surtout, de se sentir bien*, souligne encore Michel Filippo, père d'un jeune joueur.

Des taxes pour un MEILLEUR CADRE DE VIE

En 2008, notre commune applique de nouvelles taxes, valables jusque fin 2011. Tour d'horizon et explications.

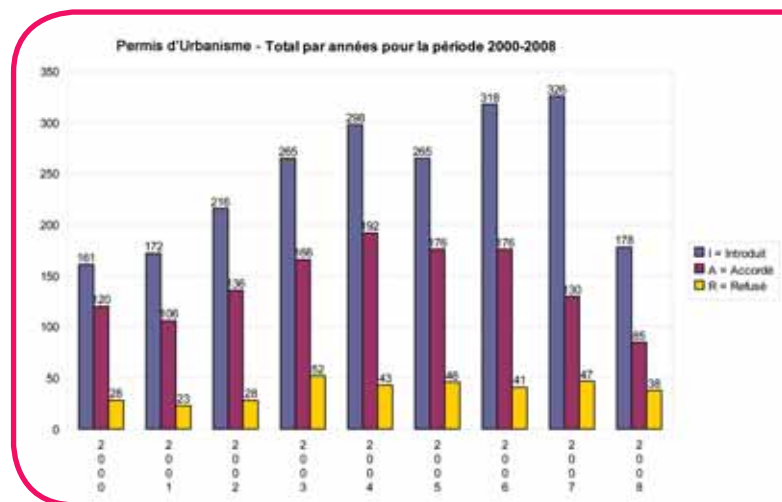
Pour rappel, les taxes communales ont trait à divers domaines de responsabilités communales et sont gérées par le cabinet de l'Échevine des finances et des taxes communales, Mme Patricia Vande Maele. Certaines taxes ont pour objectif de financer diverses activités (sociales, culturelles, ...). Il y a donc redistribution et non juste retrait. D'autres ont pour but d'améliorer des situations vécues comme difficiles, par exemple, en matière de logement. Les principales modifications interviennent dans les secteurs du logement, des finances communales et de l'urbanisme.

Face à la crise du **logement** dont un des aspects négatifs est la multiplication des logements insalubres, notre commune a décidé de freiner le problème. En plus des amendes prévues dans le Règlement général de Police (article 19), elle a instauré une taxe contre les logements insalubres (1.500 € par logement et par an). Celle-ci vient donc compléter la taxe existante sur les immeubles laissés à l'abandon (371,85 € par mètre courant) et permet de mettre la pression sur les propriétaires afin qu'ils rénovent et mettent leur logement en conformité.

Mais elle vise également à pénaliser les « marchands de sommeil » qui louent des logements dans un état déplorable et à des prix indécents, note Michel Renard, coordinateur de la cellule communale du Logement. En effet, les problèmes rencontrés dans les logements peuvent se regrouper sous 3 axes principaux : les immeubles à l'abandon, les logements insalubres et les marchands de sommeil. Notre travail s'axe donc en priorité sur ces 3 aspects, souvent intimement mêlés dans la pratique. Cette lutte se fait en collaboration avec divers services communaux, la Police, l'IRL (Inspection régionale du Logement), le CPAS, ...

La cellule logement a été créée en 2006 entre autres pour lutter contre l'insalubrité des logements. Elle fait partie de l'Échevinat du Logement de Monsieur Daif. Fin juin, un diagnostic de la situation a été présenté au travers de la Note de politique générale du Logement qui trace les grands défis à relever avant le passage à l'action (à lire dans un prochain « Molenbeek Info », consultable sur le site www.molenbeek.be / Cliquez sur Logement).

Concernant les **finances**, il s'agit principalement des taxes en lien avec les documents administratifs (cartes d'identité, passeports, ...); les activités commerciales (magasins de nuit, voitures d'occasion, ...); la publicité ou encore les surfaces de terrain (parcelles non bâties, précompte immobilier, ...). Ces quelque 35 taxes sont reprises dans un tableau récapitu-



latif consultable sur le site communal : www.molenbeek.be / cliquez sur Guichet électronique / Taxes communales (Règlements fiscaux). Aucune nouvelle taxe à signaler.

En matière d'**urbanisme**, il y a 4 types de taxes, d'application depuis 2008 :

1) pour la **délivrance de pièces et de renseignements** : il s'agit des renseignements que l'on prend auprès de la Commune avant de se lancer dans des travaux : copies de plans, duplicata, notaires, ... Taxes : en fonction du type de document ;

2) pour la **constitution de dossiers administratifs** : c'est la partie où vous devez introduire des demandes pour obtenir un permis ou un certificat d'urbanisme ou un permis d'environnement. Taxes : en fonction de la procédure avec un minimum de 60 €, montant qui pourra être doublé en cas d'infraction ;

3) sur les **constructions** : c'est le début des travaux. Taxes : de 0,50 € à 2 € par m² de surfaces planchers. *En fait, cette taxe existait déjà pour les constructions mais nous l'avons adaptée, explique-t-on au service de l'Urbanisme. Notre nouvelle philosophie vise à privilégier les travaux de construction et de transformation destinés au logement, vu le manque criant de logements en Région bruxelloise. Ainsi, la taxe de 0,5 € par m² concerne les affectations liées au logement tandis que celle de 2 € touche toutes les affectations autres que le logement.* N.B.: en cas d'infraction, le montant de la taxe sera doublé avec un minimum de 200 €.

4) pour l'**occupation temporaire de la voie publique** : c'est ce qui se passe pendant les travaux de chantiers. La taxe a été fixée à 0,30 € par jour et par m² de la superficie de la voie publique occupée, pendant toute la période d'occupation. Attention aux longues occupations car cela peut vite chiffrer !

La liste complète de ces taxes peut être obtenue au service de l'Urbanisme : 02 412 37 34, le lundi de 14 h 00 à 17 h 30 + du Mardi au vendredi, de 7 h 45 à midi.

Surfez aussi sur www.molenbeek.be / Cliquez sur Services communaux, puis sur Urbanisme

LA QUESTION DES LECTEURS

Voilà une nouvelle rubrique **pour vous, habitants de Molenbeek**. Nous répondrons à vos questions d'ordre pratique concernant des informations de nature historique, de type administratif, comme « Pourquoi cette rue porte-t-elle ce nom ? », « Comment obtenir ma carte de stationnement ? », etc.

A vos questions !

Ecrivez à : **Emmanuel FRANCO, Service Participation - Journal communal « Molenbeek Info », rue du Comte de Flandre, 20 - 1080 Bruxelles. E-mail : efranco@molenbeek.irisnet.be**



MOLENBEEK INFO fait peau neuve

Votre journal communal fait peau neuve. Après 6 ans, il était temps de passer à une nouvelle formule qui répond à un souci de meilleure lisibilité et de proximité. Cependant, cela ne change pas sa périodicité (4 fois par an), ni le nombre de pages. Il est toujours imprimé sur du papier recyclé et en couleurs. Mais il n'y a plus d'agenda des activités qui sera repris, de manière plus complète et détaillée, dans le « MOLENPocket » (lire plus bas).

De nouvelles rubriques vous sont proposées :

En **page 2, LE CHIFFRE et 5 QUESTIONS A...** vous livrera des informations utiles sur des acteurs impliqués dans la vie communale (asbl, organismes publics ou privés, services communaux, ...).

La **page 11** sera consacrée à la rubrique « **LA QUESTION DES LECTEURS** » (cf. ci-dessus) ainsi qu'à un dessin humoristique de notre artiste, Onur ATES, une manière de voir autrement la vie à Molenbeek.

ONUR
ATES 08

La **page 12** sera dédiée aux **écoles communales**.

Enfin, il y aura **plus de photographies** qui mettront à l'honneur, de façon conviviale et sympathique, les Molenbeekoises et Molenbeekois.

VOS ACTIVITES DE LOISIRS DANS LE « MOLENPocket »

Reflet d'une demande de nombreux habitants, le MOLENPocket est mensuel et gratuit. Il reprend un maximum d'activités de loisirs à Molenbeek (culture, sports, social,...). Disponible dès septembre 2008, vous pourrez vous le procurer dans des lieux proches de chez vous : écoles, maisons de quartier, guichets communaux, etc. Un outil pratique qui vous permettra de vous tenir au courant des nombreuses activités proposées par notre commune, les associations, les comités de quartiers, ...

Info : 02 412 36 98 (Service Communication – Mme Pochet).

E-mail : molenpocket@molenbeek.irisnet.be



Depuis 2 ans, l'école de cirque de Bruxelles travaille main dans la main avec l'école 2 (rue Le Lorrain) et ses enseignants. Ensemble, ils ont réalisé un projet original appelé « Cirq' à l'école » dans un quartier, le Maritime, qui évolue positivement.

L'école 2 s'épanouit

Les enfants de l'école 2 se sont épanouis en découvrant l'art du cirque

avec l'ÉCOLE DE CIRQUE

Dès notre arrivée à Tour & Taxis, nous avons voulu nous ouvrir sur ce quartier et rencontrer les besoins de ses enfants, explique Soumaya Mettioui, responsable du « Cirq' de Quartier » - Molenbeek. Rapidement, des liens se sont noués avec Mme Dehaes, la Directrice de l'école 2 qui était très intéressée d'impliquer ses élèves dans un projet en rapport avec les arts du cirque. De cette rencontre est né le projet « Cirq' à l'école », financé pendant 2 ans par le programme « Anim'action » de la COCOF. De 2006 à 2008, nous avons donc impliqué les enseignants et les enfants dans cette formation donnée par Madame Julia, spécialiste formée en arts du cirque.

L'originalité du projet tient dans le fait que les cours (jonglerie, jeu d'acteur, acrobatie,...) avaient lieu pendant les heures de classes, à raison de 2 demi-jours/semaine pour les 3^{ème} maternelles, 1^{ère} et 2^{ème} primaires. Ils se donnaient en complément avec des matières comme les mathématiques ou le français. Ce n'était donc pas du sport en plus ou une activité visant juste à occuper les enfants mais bien un processus d'apprentissage et de socialisation.

Entre autres, les enfants ont appris à faire des choses ensemble, à s'entraider, à développer leur confiance en eux, à écouter et à se taire quand on le leur demandait, à se concentrer. Ils ont compris qu'il y avait un moment pour chaque chose et surtout, qu'ils pouvaient apprendre en s'amusant à l'école dans le respect des autres, souligne Mme Mettioui. Et surtout, nous avons développé avec eux la mixité sociale : ils ont rencontré d'autres enfants, issus de milieux plus favorisés qu'eux, ce qui a permis des découvertes enrichissantes et une meilleure compréhension mutuelle.

Aujourd'hui, le projet a pris fin pour cause de fin du subside « Anim'action » mais l'Ecole de Cirque et l'Ecole 2 sont déjà à la recherche de nouvelles subventions, notamment auprès de notre commune et d'autres partenaires locaux. De plus, un enseignant

spécialisé en techniques de cirque sera engagé, dès septembre, à temps plein à l'Ecole 2 dans le cadre d'un nouveau projet similaire : « le Cirq'Etude ». Il consacrerait un quart de son temps à des cours de cirque.

L'Ecole de Cirque, asbl créée en 1981, fête cette année ses 27 ans d'existence. Depuis, l'école a développé les Arts du Cirque par une approche pédagogique accessible à un large public. A travers cet art d'expression pluridisciplinaire (acrobatie, jonglerie, trapèze, équilibre, jeu d'acteur, danse,...), elle couvre, dans le cadre de ses différents projets, 3 axes : pédagogique, artistique/créatif et social. Les Arts du Cirque contribuent au bien-être et à l'épanouissement de la personne en développant chez chacun la conscience corporelle, l'expression, la créativité et la relation à l'autre.

Depuis septembre 2008, elle participe activement au DAS (Dispositif accrochage scolaire) où elle donne des cours après les heures d'école. Elle propose aussi des cours chaque semaine pour les 6 à 12 ans qui disposent de « L'Espace Roulotte », un lieu ouvert et d'initiation aux techniques de cirque, de jeux, d'échanges et avec un minimum de contraintes. Aucune inscription n'est demandée, il suffit de passer la porte de l'école de cirque le lundi à 16 h 45. Nous ne demandons pas aux enfants d'être réguliers, nous leur proposons simplement de venir découvrir l'univers tout en couleurs de l'école, sa population très diversifiée, ses étudiants, ses professeurs et, bien sûr, ses diverses techniques de cirque, enseignées au travers d'une pédagogie réfléchie et adaptée au public, conclut la responsable.

Ecole de Cirque de Bruxelles :
13, rue Picard, à « Tour & Taxis »
(50 cents/cours). Cours chaque
lundi, de 16 h 45 à 18 h.
Info : 02 640 15 71 (secrétariat
ouvert jusqu'à 19 h).

LISTE DU BOURGMESTRE

UNE FÊTE OUVERTE A TOUS

Le socialiste français J. LANG lança en 1982 la Fête de la Musique. L'idée de cette initiative est de faire descendre les gens dans la rue. La gratuité des concerts, l'adhésion de la population... allaient en faire une des grandes manifestations culturelles françaises. En 1995, la Fête de la Musique commence à « s'exporter » dans plus de 100 pays, sur les 5 continents. Succès international, la Fête est porteuse des nouvelles tendances musicales, que souvent elle annonce, que toujours elle traduit : renouveau des musiques traditionnelles, apparition du rap, ...

Molenbeek a décidé de fêter toutes les musiques pour tous les publics. La Maison des Cultures, chargée de coordonner la manifestation, a joué son rôle notamment en sensibilisant les différents acteurs à l'événement, en centralisant et en diffusant le programme des manifestations se déroulant le 21 juin 2008. Cette grande première a connu un vif succès. La Fête de la Musique 2008 s'inscrit dans « l'Année européenne du dialogue interculturel », lancée par le Parlement européen et le Conseil de l'Europe. Vive la Musique qui rapproche les peuples !

Talbia BELHOUARI
Chef de Groupe de la Liste du Bourgmestre

ECOLO – GROEN!

MAÎTRISER LA LANGUE DE L'ÉCOLE, UN PASSEPORT POUR L'AVENIR

Dans certaines écoles de Molenbeek, 40% des enfants qui entrent en 1^{ère} maternelle ne parlent pas ou peu le français/néerlandais. Une mauvaise maîtrise par l'enfant et par ses parents de la langue parlée à l'école a des conséquences en cascade : mécompréhension des consignes et donc mauvaises notes, perte de confiance en soi, désintérêt scolaire, décrochage, difficultés d'accéder à l'emploi,...

Il faut, sans plus attendre, que la commune renforce les moyens d'actions pour améliorer la maîtrise du français par les enfants (et leurs parents) et pour les soutenir dans leur apprentissage de base : renforcer les garderies et études, dès la 1^{ère} primaire, pour aider les enfants à réviser les cours, valoriser l'entrée à l'école dès la maternelle et renforcer les cours de français langue étrangère. A côté de l'école, il faut plus de places dans les écoles de devoirs pour le primaire et le secondaire, plus de cours d'alphabétisation et de français pour les parents.

Si on ne se lance pas dans ce combat, notre commune restera encore longtemps pointée du doigt pour son taux de décrochage scolaire, son taux de chômage, sa pauvreté.

Sarah TURINE
Chef de groupe Ecolo au Conseil communal

MR / OPEN VLD

M COMME CULTURE(S)

La Fête de la Musique est une des manifestations culturelles produites à Molenbeek. Aux quatre coins de notre commune, du Centre communautaire Maritime au Château du Karreveld, en passant par la Maison des Cultures, la culture est synonyme de proximité et de diversité.

Tous les genres sont représentés: du concert de slam à la pièce de théâtre de Marivaux jouée au Château du Karreveld dans le cadre du Festival « Bruxellons » ou au prochain événement « 7ème art » qui y aura lieu prochainement.

Molenbeek accueille troupes et publics du pays, une chance à saisir, pour lui donner vie et richesse et faire connaître notre commune positivement aux yeux de ses habitants et de ceux venus d'ailleurs.

Promouvoir des animations culturelles qui soient à la fois de qualité et accessibles à un public relativement étendu, pour assurer une plus-value nécessaire à chacune d'elles est essentiel. L'objectif n'est pas d'offrir des expériences en vase-clos où trois personnes assistent à une représentation culturelle trop sélective ou de proposer de la culture fast-food sitôt consommée, sitôt oubliée.

La culture, avec un grand C ou au pluriel, demande de l'effort, de l'argent et de la compétence. Car la transmission du savoir et de plaisir ne s'improvise pas. Molenbeek, commune culturelle, rencontre ce défi année après année.

Olivier MAHY
Chef de groupe MR - OPEN VLD au Conseil communal

LES MOLENBEEKOIS EN IMAGES



06/08/08

Olympiades communales avec la CLES Sport à l'Espace Pierron
Gemeentelijke olympiaden met "CBSU-Sport" in de Pierronruimte



31/08/08

Promenade culturelle "Au fil de la Senne"
Culturele wandeling «Au fil de la Senne»



29/07/08

Jeu de piste sur Jacques BREL avec la maison de quartier "Maritime"
Pedagogische ontdekkingsstocht over Jacques BREL met wijkhuis "Maritiem"



19/08/08

Bravo à Mme Hélène LECLAU pour ses 101 ans
Proficiat aan Mevrouw Hélène LECLAU die 101 jaar oud is geworden



18/07/08

"Tout public!", animations pour jeunes à Tour & Taxis
"Tout public!", animaties voor jongeren in Thurn & Taxis



23/06/08

Félicitations à Mime Louise SOUDANT pour ses 100 ans
Een dikke proficiat aan Mevrouw Louise SOUDANT met haar 100ste verjaardag



16/07/08

Bon anniversaire à Mime Joanna TROCHS pour ses 101 ans
Gelukkige verjaardag aan Mevrouw Joanna TROCHS die 101 jaar oud is geworden





Été 2008 - Zomer 2008

Festival de théâtre « Bruxellons 2008 » au Karreveld
« Bruxellons 2008 », theaterfestival in het Karreveld



14/08/08

Rencontres autour du jeu entre seniors de « Servus Seniorum »
et jeunes avec le Centre communautaire Maritime et la MQ4
Ontmoetingen tussen senioren van « Servus Seniorum » en
jongeren met Gemeenschapscentrum Maritiem en MQ4



24/07/08

Ateliers d'écriture pour enfants de 9 à
12 ans à la bibliothèque des Béguines
Schrijfateliers voor kinderen van 9 tot
12 jaar in de Begijnenbibliotheek



**LES NOCES
DE DIAMANT
(60 ANS DE
MARIAGE)**

**DIAMANTEN
BRUILOFT
(60 JAAR
HUWELIJK)**

20/06/08

M. et Mme DE BREMAEKER – BARONI
Mr. en Mevr. DE BREMAEKER – BARONI



18/07/08

M. et Mme VERHAS – FERFERS
Mr. en Mevr. VERHAS – FERFERS



22/08/08

M. et Mme LACHAPPELLE – DE BELDER
Mr. en Mevr. LACHAPPELLE – DE BELDER



22/08/08

M. et Mme ENGELBERG-HOROWITZ
Mr. en Mevr. ENGELBERG-HOROWITZ



30/08/2008

M. et Mme VERMEIREN – BELLEMANS
Mr. en Mevr. VERMEIREN – BELLEMANS

**LES NOCES
DE BRILLANT
(65 ANS DE
MARIAGE)**

**BRILJANT
BRUILOFT
(65 JAAR
HUWELIJK)**



01/08/2008

M. et Mme GROSJEAN – COLLE
Mr. en Mevr. GROSJEAN – COLLE